

## **Esita xa Taruxui Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra**

Alatala nu bara Isirayila bōnsōe sa e yaxui Babilōnkae sagoe e xa yunubie xa fe ra. E naxa bu naa konyiya kui j̄e wuyaxie bun ma. A rajōnyi si gbetēe fan naxa nō Yuwifi yaxui singee ra, Yuwifie fa lu nee xa manḡya bun ma. Yi kitaabui fe falama naxan dangi Perise bōxi ma Yuwifi ndee xa fe ra, naxee nu xili Morodekayi nun Esita.

Yuwifie xa diine nu seriye nde masenma, naxan mu nu rafanxi kaafiri sənbəma nde ma Perise bōxi ma, naxan nu xili Haman. A nu wama mixi birin xa a xinbi sin bōxi ma a binyafe ra, kōnō Morodekayi mu nu wama na rabafe, barima a nu na mōoli rabama Alatala gbansan nan b̄e. Na kui Yuwifie xa fe mu nu rafanxi a ma, a fa nat̄e tongo a xa e tōrō.

Kōnō Ala mæenima a xa j̄ama ma, a e mali e xa tōrē kui. Morodekayi taara xa di ginəma Esita nu bara findi Perise mange gine ra a xa tofanyi nun a xa tinxinyi xa fe ra. Na fe naxa a niya a xa nō mange xungbe mayandide a xa a mali yi fe kui. Haman waxōnfe jaaxi mu sōonęya, barima Ala nu bara a xa mixi Esita lu Perise mange s̄eeti ma Ala waxōn waxati ma. Ala xa manḡya gbo manḡya birin b̄e. Amina.

**Esita xa Taruxui**

*Mange gine Fasati tondife mange Asuyerusu  
bε*

<sup>1</sup> Mange nde nu na naxan nu xili Asuyerusu. A xa mangeya fölo Inidiya bɔxi nan ma, han a sa dɔxɔ Etiyopi bɔxi ra. Bɔxi keme mɔxɔjen nun solofera nan nu na a xa noε bun ma. <sup>2</sup> Na waxati, a nu dɔxɔxi Suse ne, a xa mangataa.

<sup>3</sup> A xa mangeya ne saxan nde, a naxa xulunyi ti a xa mangɛdie nun a xa walikee be. Perise nun Mediya sɔɔri mangee, kuntigie, nun bɔxi gominae naxa fa. <sup>4</sup> Mange Asuyerusu naxa a xa naafuli, nun a xa dariye masen e be xi keme tongo solomasaxan bun ma.

<sup>5</sup> Na to dangi, mange naxa xulunyi ti Suseka birin be a xa tete kui. Xi solofera bun ma, banna nun setare birin naxa fa na xulunyi. <sup>6</sup> Mange banxi naxa rafe ki fanyi ra. Dugi fiixee nun dugi fɔɔrɛe nu gbakuxi luuti fiixee nun luuti gbeelie ra. Dugie gbakuxi luutie ma gbeti xurundee ra. Na birin nu xirixi gemɛ dɔxɔxi tofanyie ra. Xεema kibanyi nun gbeti kibanyi tofanyie nu na. Boxi gbaata nu yailanxi gemɛ tofanyi mɔɔli mɔɔlie ra. <sup>7</sup> Mange naxa weni gbegbe itaxun mixie ma, e xa na min xεema pɔɔti mɔɔli wuyaxie kui. <sup>8</sup> Weni xasabi naxan e kεnεn, e naxa na min, barima mange nu bara a xa walikee yamari, e xa mixie waxɔnfε raba.

<sup>9</sup> Mange gine Fasati fan naxa xulunyi ti gineε be mange Asuyerusu xa banxi kui.

<sup>10</sup> Xulunyi xi solofera nde, mange Asuyerusu to siisi weni ra, a naxa a xa batula solofera xili. Yi xεmɛ solofera nu xili Mehuman, Bisita, Xarabona, Bigita, Abagita, Setari, nun Karakasi.

**11** Mange naxa a fala e bε, e xa fa mange gine Fasati ra a xɔn ma. A xa a maxiri a fanyi ra, mange gine tɔnxuma xa dɔxɔ a xun ma, alako nama nun mangedi birin xa a xa tofanyi to. Gine tofanyi nan nu na Fasati ra. **12** Kɔnɔ mange gine Fasati naxa tondi mange xa yaamari ra, xεerae naxan masen a bε. Na naxa mange xɔnɔ ki fanyi.

**13** Awa, mange naxa a xa lɔnnila solofera xili naxee nu seriyε nun naamunyi kolon a fanyi ra. **14** Yi mangedi solofera nan ya: Kasena, Setara, Adamata, Tarasisi, Meresi, Marasena, nun Memukan. Yi Mediyakae nun Perisekae tide nu gbo birin bε, barima e tan nan nu na mange seeti ma. **15** Mange naxa e maxɔrin, «N tan mange Asuyerusu bara xεerae rasiga mange gine Fasati ma a xa fa, kɔnɔ a bara tondi n ma yaamari suxude. Seriyε ki ma, a lanma n xa munse raba a ra?»

**16** Memukan naxa a masen mange nun mangɛdie bε, «Mange gine Fasati mu fe jaaxi rabaxi i tan mange gbansan xa ra, a man bara fe jaaxi raba mangɛdie nun jnamea ra naxee na i xa mangeya bun ma. **17** Gine na a mε temui naxε, mange gine bara a xa mɔri matandi, bɔxi gine Fasati fan luma nε e xa mɔrie matandi ra. Gine a falama nε, «Mange Asuyerusu xεera rasiga nε mange gine Fasati ma a xa fa, kɔnɔ a mu tin.» **18** Perise nun Mediya mangɛdie xa gine na yi fe mε temui naxε, e fan tondima nε e xa mɔrie binyade. Na na raba marajaaaxui nun binyatareja mu jɔnma. **19** Mange, xa i bara tin, a lanma i xa mange gine Fasati yamari a naxa fa i yire sɔnɔn. Gine gbεtε tongo naxan fisa a bε,

na xa findi mange gine ra. Na yaamari xa səbe Perisekae nun Mediyakae xa seriye kui, naxan mu nɔma masarade. <sup>20</sup> Gine birin na yi yaamari xungbe me i xa mangeya bun ma, e fama ne e xa mɔrie binyade ki fanyi ra, kelife gine xuri ma, han gine xungbe.»

<sup>21</sup> Na marasi naxa rafan mange nun mangédie ma. Asuyerusu naxa a raba alɔ Memukan a fala ki naxe. <sup>22</sup> A naxa bataaxee rasanba a xa bɔxi birin ma e gbe səbeli ra nun e yete bari xui ra. Na keedi naxe a xemə birin xa findi denbaya xunyi ra, a nun a xa denbaya mixi birin xa a bari xui fala.

## 2

### *Esita findife mange gine ra*

<sup>1</sup> Na dangi xanbi, mange bɔŋe naxa goro. A naxa ratu mange gine Fasati xa fe rabaxi ma, a nun a yete nate naxan tongoxi a xa fe ra. <sup>2</sup> Mangə xa batulæ naxa a fala a bɛ, «Ginədimədi tofanyi ndee xa fen i bɛ. <sup>3</sup> Yaamari fi i xa bɔxi birin ma, e xa fa ginədimədi tofanyie birin na i xa mangataa Suse. E xa lu i xa ginəe xa banxi kui. Hege, i xa walike banaxi naxan mɛenima i xa ginəe ma, na xa a jn̩engi sa e xɔn ma, alako nde xa sa e xa tofanyi xun ma. <sup>4</sup> Gine naxan na rafan i ma e ya ma, na xa findi mange gine Fasati jn̩xɔe ra.» Yi wɔyenyi naxa mange kənen, a naxa na raba.

<sup>5</sup> Yuwifi nde nu na Suse naxan nu xili Morodekayi. A findi Yayiri xa di nan na, Simeyi xa mamadi, Kisu tolobite kelife Bunyamin bɔnsɔe ma. <sup>6</sup> Babilon mange Nebukadansari nan fa a ra konyiya kui, a nun Yudaya mange Yekoniya nun

Isirayilaka gbetee. <sup>7</sup> Morodekayi baba xunya xa di gine Hadasa, e nu naxan ma Esita, a nu na Morodekayi nan yi ra, kabi a baba nun a nga faxa temui. A naxa a xuru, a a findi a xa di ra. Ginedimedi tofanyi nan nu a ra.

<sup>8</sup> Mange xa yaamari to masen a xa bɔxi mixie bε, e naxa fa di gine wuyaxi ra Hege xɔn ma Suse. Esita nu na e ya ma. <sup>9</sup> A to rafan Hege ma, Hege naxa fate ratofan ture, donse fanyi, nun konyi gine solofera so a yi ra. A naxa e yigiya mange xa ginεe xa banxi kui dənnaxε fan yire birin bε.

<sup>10</sup> Esita nu fatanxi bɔnsɔe nun si naxan na, a mu na masen mixi yo bε, barima Morodekayi nu bara na tɔnyi dɔxɔ a ma. <sup>11</sup> Lɔxɔe birin Morodekayi nu a makɔremma mange xa ginεe xa banxi ra, a xa Esita xa fe xibaarui kolon.

<sup>12</sup> Na ginεe birin naxa kike fu nun firin naba mange xa ginεe xa banxi kui. Kike senni bun ma, ture nun labunde mɔɔli ndee nu masoma e ma. Na dangi xanbi, ture nun labunde mɔɔli gbetee nu masoma e ma. Na ne kerem to kamali, ginεe naxa nɔ e yetε masende mange bε. <sup>13</sup> Ginεe ne sigama mange xɔn ma, e wa sese xaninfe e xun ma, e nu na soma ne e yi ra. <sup>14</sup> Ginεe nu soma mange xɔnyi nunmare temui ne, e fa gbilen mange xa ginεe xa banxi firin nde kui. Menyi mange xa konyi banaxi Saasagasi nu mεenima e ma. Na xanbi e mu gbilenma mange xɔnyi, fo naxan na a kεnεn e ya ma, a na xili.

<sup>15</sup> Abixayili xa di Esita, Morodekayi naxan xuruxi, na xa temui to a li sigafe ra mange xɔnyi, a mu sese xanin a xun ma fo mange xa walikε Hege naxan fala a bε. Esita nu rafan mixi birin

ma. <sup>16</sup> E naxa Esita raso mange Asuyerusu xun ma a xa mangeya je solofera nde ra, Tebeti kike fu nde ra. <sup>17</sup> Esita naxa rafan mange ma dangi ginée birin na. A xa xanunteya to lu mange bɔ̄je kui dangi ginédimedie birin na, a naxa a findi mange gine Fasati lɔ̄xɔ̄e ra. <sup>18</sup> Mange naxa xulunyi belebele ti Esita be, a a xa kuntigie nun a xa walikée birin xili. A na lɔ̄xɔ̄e findi malabui lɔ̄xɔ̄e ra a xa nama be, a e birin buja mange ki ma.

### *Morodekayi mange ratangafe*

<sup>19</sup> Ginedimedie to malan sanya firin nde ra, Morodekayi nu dɔ̄xɔ̄xi mange xa banxi naadε ra. <sup>20</sup> Esita mu nu a bɔ̄nsɔ̄e nun a xa mixie xa fe falaxi mixi yo be, alɔ̄ Morodekayi nu bara a yamari ki naxε. Esita nu luma a xui suxu ra, alɔ̄ a darixi a ra ki naxε kabi a dimedi temui.

<sup>21</sup> Lɔ̄xɔ̄e nde Morodekayi nu dɔ̄xɔ̄xi mange xa banxi naadε seeti ma. Bigitana nun Tεresi, naxee nu na mange xa banxi sode de makantafe, e naxa xɔ̄nɔ̄ mange Asuyerusu ma, e fa nate tongo e xa a faxa. <sup>22</sup> Morodekayi to na mε, a naxa a fala mange gine Esita be, alako a xa na masen mange be a xili ra. <sup>23</sup> Mange to na fe xɔ̄n nafen, a naxa a kolon nondi na a ra. A naxa na xεmε firinyie gbaku wuri ma e faxafe ra. Na birin naxa sεbε taruxui buki kui mange ya xɔ̄ri.

## 3

### *Haman wama Yuwifie faxafe*

<sup>1</sup> Na dangi xanbi, mange Asuyerusu naxa Hamεdata Agagaka xa di Haman binya, a a ti

mangɛdie birin xun ma. <sup>2</sup> Mange xa mixie birin nu e xinbi sinma Haman bun ma, alɔ mange e yamari ki naxɛ. Kɔnɔ Morodekayi tan nu tondima ne a xinbi sinde a bun ma, a man mu a felenma a bɛ bɔxi ma. <sup>3</sup> Mange xa mixie naxa Morodekayi maxɔrin, «I mange xa yaamari matandima munfe ra?» <sup>4</sup> E nu luma Morodekayi maxɔrin na na fe ma, kɔnɔ a mu a tuli matima e ra. Sa na fari, a nu bara a fala e bɛ a Yuwifi na a ra. Na temui, e naxa na dɛntɛgɛ Haman bɛ, e xa a mato a naxan nabama.

<sup>5</sup> Haman to a to Morodekayi mu tinma a xinbi sinde a bun ma, a naxa xɔnɔ ki fanyi. <sup>6</sup> A to a kolon, Yuwifi nan Morodekayi ra, a mu tin a tan gbansan xa tɔɔrɔ de fa. A nu wama a xa mixi birin nan nahalakife fa, Yuwifi naxee birin nu na Asuyerusu xa mangɛya bun ma.

<sup>7</sup> Awa, mange Asuyerusu xa mangɛya ne fu nun firin nde, kike singe, naxan xili Nisan, Haman naxa sematoe maxɔrin, a xa a kolon a lanma a xa Yuwifie faxa kike nun lɔxɔɛ naxan ma. Sematoe naxa a to na lanxi kike fu nun firin nde nan ma, naxan xili Adari.

<sup>8</sup> Na temui Haman naxa a masen mange Asuyerusu bɛ, «Si nde na i xa pama ya ma, naxan yensenxi i xa mangɛya yire birin. E xa seriye mu luxi alɔ si gbɛtɛe xa seriye, barima e tondima i xa yaamarie yati suxude. A mu lanma e xa sabati i xa bɔxi ma. <sup>9</sup> Mange, xa i tinxi, yaamari fi e xa halaki. N tan yati bara tin kɔbiri gbeti kole wulu fu fide i xa mixie ma naxee yi wali rakamalima.»

<sup>10</sup> Mange naxa a xa tɔnxuma ba a bɛlɛxesole ra, a naxa a so Hamɛdata xa di Haman yi ra,

na Agagaka naxan nu findixi Yuwifie yaxui ra.  
**11** Mange naxa a fala a bε, «I xa i xa kɔbiri ragata. I man xa i waxɔnfe raba yi mixie ra.»

**12** Na kike singe, xi fu nun saxan nde, Haman naxa mange xa sεbelitie malan, e xa a xa yaamari sεbe mange rasimae, bɔxi gominae, nun si birin mangɛdie ma. Bataaxee naxa sεbe si birin xa sεbeli ki ma nun si birin bari xui ra. E naxa nee sεbe mange Asuyerusu xili ra. E man naxa mange xa tɔnxuma fɔxi sa na kεedie ma.  
**13** Xεerae naxa siga na kεedie ra mangataa yire birin ma. A nu sεbexi kεedie kui, kike fu nun firin nde, kike naxan xili Adari, na xi fu nun saxan nde, Yuwifi birin xa faxa, dimedi yo, fori yo, diyɔrε yo, gine yo. E sɔtɔse birin xa lu mixi gbetee bε. Yi birin xa raba na lɔxɔe ne. **14** A nu lan ne yi yaamari xa fi mixi birin ma, alako e xa nɔ na rabade na lɔxɔe.

**15** Mange xa xεerae naxa siga e gi ra ałɔ mangɛ a fala ki naxε. Asuyerusu nun Haman naxa lu yire kerɛn e xa weni min, kɔnɔ mixi naxee nu na Suse mangataa, e birin bɔjε naxa mini a i.

## 4

### *Morodekayi Esita mayandife*

**1** Morodekayi to yi fe birin mε, a naxa a xa dugi ibɔɔ a ma, a sunnun donma ragoro a ma, a te xube maso a fate ma, a mini taa kui a wama a xui itexi ra. **2** A naxa siga han mangɛ xɔnyi, kɔnɔ a mu nɔ sode, barima sunnun donma kanyi mu daxa sofe naa. **3** Mange xa yaamari to so taa birin kui, Yuwifie naxa wa e xui itexi ra sunnunyi kui.

E naxa sunnun donma ragoro e ma, e tε xube maso e fate ma. E naxa na birin naba sunyi kui.

<sup>4</sup> Esita xa konyi ginεe nun xεmε banaxi naxee nu mεenima a ma, e to Morodekayi xa fe fala Esita bε, sunnunyi naxa a børe suxu a jaaxi ra. A naxa dugi nde rasanba Morodekayi ma, kono a mu tin a xa sunnun donma ratede a ma. <sup>5</sup> Esita naxa Hataki xili, xεmε banaxi mange naxan yamari a xa mεeni Esita ma. A naxa a xεε Morodekayi xon ma, alako a xa a kolon a sunnunxi fe naxan ma.

<sup>6</sup> Hataki naxa sa Morodekayi li taa kui mange xa banxi sode dε ra. <sup>7</sup> Haman naxan naba, a nun a købiri xasabi naxan laayidi mange bε Yuwifie faxafe ra, Morodekayi naxa na birin dεntεgε Hataki bε. <sup>8</sup> A naxa na bataaxε masen a bε naxan xaranxi Suse taa kui Yuwifie faxafe xa fe ra. Morodekayi naxa a fala a bε a xa na kεedi so Esita yi ra, a man xa dεntεgε sa a bε. A nu wama ne Esita xa mange mayandi Yuwifie bε, alako a bønsøe naxa tøɔrø.

<sup>9</sup> Hataki naxa gbilen Esita yire, a naxa Morodekayi xa masenyi birin tagi raba a bε. <sup>10</sup> Esita to na mε, a man naxa Hataki xεε Morodekayi xon ma, a xa sa yi fala a bε, <sup>11</sup> «Mange xa walikεe nun a xa mixi birin a kolon ginε yo, xεmε yo naxan sigama mange yire beenu mange xa a xili, na kanyi lanma seriyε ki ma a xa faxa. Xa mange sa tin, a a xa sawuri xεεma daaxi itala a bε, a nøma dijede na kanyi ma. Kono a xi tongo saxan nan ya, mange mu n xili!»

<sup>12</sup> Hataki to na fala Morodekayi bε,  
<sup>13</sup> Morodekayi naxa Esita yaabi, a naxε, «Esita,

hali i to na mangə nan xənyi, i naxa a maŋɔxun de a i keren nōma kiside Yuwifie ya ma. <sup>14</sup> Xa i dundu yi fe ma, saabui gbete minima ne Yuwifie bə, kənə i tan nun i xabile halakima ne. Nde a kolon xa i findixi mangə gine ra yi ləxəe yati yati nan ma fe ra?»

<sup>15</sup> Na kui Esita naxa Morodekayi yaabi yi wɔyenyi ra, <sup>16</sup> «Siga, i sa Suse Yuwifie birin malan, wo xa sunyi suxu n bə. Wo naxa ye min, wo naxa wo dəge yanyi saxan nun kəe saxan bun ma. N tan nun n ma konyie fan sunyi sxuxuma na ki ne. Na dangi xanbi, n sigama ne mangə yire, hali tənyi to dəxəxi na ma. Xa e n faxa, awa yire.» <sup>17</sup> Na təmui Morodekayi naxa Esita waxənfe raba, alə a fala a bə ki naxe.

## 5

### *Esita sigafe mangə Asuyerusu xən ma*

<sup>1</sup> Sunyi xi saxan nde, Esita naxa a maxiri mangə gine dugie ra, a sa siga mangə yire. Mangə nu dəxəxi a xa kibanyi kui, a ya tixi naadə ra. <sup>2</sup> A to mangə gine Esita to, a tixi naa, a xa fe naxa rafan a ma. Mangə naxa a xa sawuri xəema daaxi itala a bə, Esita naxa a bəlexə din na sawuri xunyi ra. <sup>3</sup> Mangə naxa a maxərin, «Mangə gine Esita, munse niyaxi? I wama munse xən ma? N mu tondima, hali i wama n ma mangeya tagi nan xən ma.»

<sup>4</sup> Esita naxa a yaabi, «Mangə, xa a sa i kənən, n wama a xən ma wo nun Haman xa fa n xənyi to, won birin xa won dəge a fanyi ra i xa binyə bun ma.» <sup>5</sup> Mangə naxa xəera rasiga Haman ma keren na, alako e xa sa Esita waxənfe raba.

<sup>6</sup> Mangε nun Haman naxa siga Esita xɔnyi, e e dεge yire kerēn. E nu na weni minfe t̄emui naxε, mangε naxa Esita maxɔrin, «Esita, i wama naxan xɔn ma, a fala n bε. N mu tondima. I waxɔnfe na munse ra? Hali i wama n ma mangεya tagi nan xɔn ma, n a soma ne i yi ra.» <sup>7</sup> Esita naxa mangε yaabi, a naxε, «N wama naxan xɔn ma, <sup>8</sup> xa i bara tin a ra, a xɔli n ma wo nun Haman man xa fa n xɔnyi tina. Na t̄emui, won na gε won dεgede, n na n waxɔnfe falama i bε.»

<sup>9</sup> Na lɔxɔε Haman nu sεewaxi ki fanyi, kɔnɔ a to Morodekayi to mangε xa banxi sode dε ra, a bɔjε naxa te a jaaxi ra, barima Morodekayi tondixi a binyade, a mu gaaxuxi a ya ra fefe ma. <sup>10</sup> Na kui Haman naxa a sabari, a gbilen a xɔnyi. Menni a naxa a booree nun a xa gine Sεresi xili. <sup>11</sup> A naxa a yεtε igbo fɔlɔ a xa naafuli xa fe ra, a xa di wuyaxi xa fe ra, nun a tide xa fe ra, mangε naxan fixi a ma kuntigie nun mangεdie tagi.

<sup>12</sup> Haman naxa a fala e bε, «Safe na birin xun ma, mangε gine Esita n tan kerēn nan xili, a muxu nun mangε xa sa sa muxu dεge a xɔnyi to. Tina fan, muxu man sigama ne naa. <sup>13</sup> Kɔnɔ na birin mu findima sεewε ra n bε, danmi n na Yuwifi Morodekayi toma mangε xa banxi sode dε ra.»

<sup>14</sup> A xa gine Sεresi nun a booree naxa a fala a bε, «I naxan nabama, tina gεesεgε, i xa wuri kuye nɔngɔn ya tongo suuli ti, i fa mangε mayandi Morodekayi xa gbaku na kɔn na. Na kui wo nun mangε sigama ne Esita xɔnyi sεewε kui.» Na fe

naxa rafan Haman ma ki fanyi ra, a fa na wuri ti naa.

## 6

### *Mange Morodekayi binyafe*

<sup>1</sup> Na kœ ra mange mu nɔ xide. A naxa xεera rasiga bukie tongode naxee nu findixi mangεya xa taruxui ra. Na naxa xaran mangε bε. <sup>2</sup> E naxa fe nde xaran Morodekayi xa fe ra. A nu bara a kolon mangε banxi kantamae Bigitana nun Teresi nu wama mangε Asuyerusu faxafe nε. <sup>3</sup> Na kui mangε naxa a xa batulae maxɔrin, «Won Morodekayi binya di na fe ma?» Mange xa batulae naxa a yaabi, «Fefe mu nu raba a bε sinden.»

<sup>4</sup> Mange man naxa e maxɔrin, «Nde baxi sode n ma banxi kui yakɔsi?» Haman nu bara so mangε xɔnyi, alako a xa a mayandi Morodekayi xa gbaku wuri ma, naxan nu bara ge tide naa.

<sup>5</sup> Na na a ra mangε xa batulae naxa mangε yaabi, «Haman nan be.» Mange naxa a fala e bε, «A xa fa n yire.» <sup>6</sup> Haman to so, mange naxa a maxɔrin, «Mixi nde na n wama naxan binyafe ki fanyi. N lan n xa munse raba na kanyi bε?» Haman naxa a majɔxun a bɔŋε ma, «Mixi gbɛtε mu na mangε wama naxan binyafe bafe n tan na.»

<sup>7</sup> Na kui Haman naxa mangε yaabi, «Mange, i wama mixi naxan binyafe, <sup>8</sup> a lanma mangε dugi, mangε bara naxan nagoro a ma, a xa na ragoro na mixi ma. E man xa fa soe nde ra i bara dɔxɔ naxan fari, mangε tɔnxuma saxi naxan ma. <sup>9</sup> I xa mixi xungbe nde xa na dugi ragoro na mixi ma, i wama naxan binyafe. A na te soe fari, boore

xa a rajere taa kui, a xa siga masenyi ti ra, «Wo a mato mange naxan nabama mixi be, a wama naxan binyafe.»»

<sup>10</sup> Awa, mange naxa a fala Haman be, «I xulun, i sa dugi nun soe tongo, i fa i xa wɔyenyi birin nakamali Morodekayi be, na Yuwifi naxan dɔxɔma mange xa banxi sode de ra. I naxa neñemu i falq xui sese ma.» <sup>11</sup> Na temui Haman naxa sa dugi nun soe tongo. A naxa mange dugi ragoro Morodekayi ma. Morodekayi to te soe fari, Haman naxa soe rajere taa kui a masenfe ra jnama be, ««Wo a mato mange naxan nabama mixi be, a wama naxan binyafe.»»

<sup>12</sup> E to ge na rabade, Morodekayi naxa gbilen mange xa banxi sode de ra, Haman tan naxa a xulun sigafe ra a xɔnyi, a yatagi ixɔnɔxi.

<sup>13</sup> Haman to na birin fala a xa gine Sereñi nun a defanbooree be, e naxa a yaabi, «Xa yi Morodekayi, Yuwifi bɔnsɔe na a ra, i mu nɔma tide a kanke. I fama ne i yete xun nakanade tun!»

<sup>14</sup> Na temui yati mange xa mixi ndee naxa fa a xilide, a xa siga mange gine Esita xɔnyi a degede.

## 7

### *Esita xa mayandi*

<sup>1</sup> Mange nun Haman naxa siga mange gine Esita xɔnyi e degede. <sup>2</sup> Na sige firin nde kui, mange nu weni minma temui naxe, a man naxa gbilen Esita maxɔrin na, «Esita, i wama naxan xɔn ma, a fala n be alako n xa na raba. Munse xɔli i ma? Hali i wama n ma mangeya tagi nan xɔn ma, n a firma ne i ma.»

<sup>3</sup> Mange gine Esita naxa a yaabi, «Mange, xa i sa tin, n wama fe naxan xɔn ma, i xa n tan nun n bɔnsɔe rakisi. <sup>4</sup> N tan nun n ma mixie bara mati, alako muxu xa halaki, muxu xa faxa, muxu xa jɔn feo. Xa e muxu mati konyie gbansan nan na nu, n mu fefe falama i be nu, n dunduma nε tun, barima na fe mu xɔrɔxɔ nu han n xa mange tɔɔrɔ.»

<sup>5</sup> Mange Asuyerusu naxa mange gine Esita maxɔrin kerɛn na, «Nde suusaxi yi fe mɔoli majɔxunde? Na kanyi na minden?» <sup>6</sup> Esita naxa a yaabi, «Muxu yaxui xungbe, naxan wama muxu tɔɔrɔfe, na findixi yi Haman mixi kobi nan na.» Haman to na wɔyenyi mε, gaaxui naxa a susu a jaaxi ra.

<sup>7</sup> Mange bɔne naxa te, a mini tande ma. Haman to a kolon mange jan bara nate tongo a xa fe ra, a naxa lu mange gine Esita fe ma, a xa a mayandi a xa a rakisi. <sup>8</sup> Haman to a felen mange gine Esita bun ma, mange so temui nan na ki kelife tandemate ma. Mange naxa sɔnxɔe rate, «Yi xemε na munse rabafe yi ki? A man wama dutunfe mange gine Esita nan ma n ya xɔri n ma banxi kui?» Mange fefε na wɔyenyi fala, mixie naxa Haman yatagi makoto, e a xanin.

<sup>9</sup> Xarabona, mange xa mixi nde, naxa a fala mange bε, «Haman jan bara wuri ti a xɔnyi, a nu wama Morodekayi gbakufe dɛnnaxε, Morodekayi naxan nu bara mange rakisi. Na wuri ite nɔngon ya tongo suuli.» Awa, mange naxa a yamari, «Haman xa gbaku menni nε.» <sup>10</sup> Na na a ra Haman naxa gbaku na wuri ma, naxan nu tixi

Morodekayi xili ma a faxafe ra. Na dangi xanbi, mange bojne naxa goro.

## 8

### *Yuwifie xunnakeli sotcfe*

<sup>1</sup> Na ləxœs mangœ Asuyerusu naxa Yuwifie yaxui Haman xa se birin fi mangœ gine Esita ma. Morodekayi naxa a yete masen mangœ bœ, barima Esita nu bara a fala mangœ bœ a Morodekayi findixi a taara nan na. <sup>2</sup> Mangœ naxa a xa tɔnxuma ba a yete belexœ ra, a naxan nasuxu Haman yi, a a so Morodekayi yi ra. Esita naxa Haman harige birin taxu Morodekayi ra.

<sup>3</sup> Na temui Esita naxa a mafelen mangœ bun ma, a a mayandi a naxa Haman Agagaka waxɔnfe kobi raba Yuwifie ra. <sup>4</sup> Mangœ naxa a xa mangœya sawuri xœema daaxi itala Esita mabiri. Na nan a niya Esita naxa keli a ti a ya i. <sup>5</sup> A naxa a masen a bœ, «Mangœ, xa i tin, xa n ma fe rafan i ma, xa i bara nate tongo, xa i n xanuxi yandi i xa keedi sebe naxan Hamedata xa di Agagaka Haman xa yaamari kanama, yaamari naxan fi Yuwifie faxafe ra i xa mangœya birin kui. <sup>6</sup> N tan mu nœma n ya tide n ma mixie ra tɔɔre nun gbaloe xa e sotc.»

<sup>7</sup> Awa, mangœ Asuyerusu naxa a masen mangœ gine Esita nun Yuwifie Morodekayi bœ, «N bara Haman faxa, barima a nu wama Yuwifie halakife ne. N man bara Haman harige fi Esita ma. <sup>8</sup> Yakɔsi wo naxan nabama, wo xa keedi sebe n xili ra, naxan nœma Yuwifie xa fe fande. Wo xa n ma mangœ tɔnxuma sa a ma, barima xa

n ma tɔnxuma na a ma, na yaamari mu nɔma masarade.»

<sup>9</sup> Na lɔxɔe yati, e naxa səbelitie maxili. Morodekayi naxa yaamari fi e ma naxan nabama Yuwifie xa fe ra. E naxa na bataaxe səbe mangə rasimae, gominae, nun mangedie birin ma naxee nu na bɔxi kɛmɛ tɔxɔrɛn nun solofera xun ma, kelife Inidya ma, han Etiyopi. Kankan gbe nu səbexi a xa səbeli ki ma nun a bari xui ra. Yuwifie fan naxa e gbe sɔtɔ e xa səbeli ki ma nun e bari xui ra. Na raba kike saxan nde ne, kike naxan xili «Sifan,» na xi tɔxɔrɛn nun saxan nde lɔxɔe. <sup>10</sup> Na bataaxe naxa səbe mangə xili ra, a xa tɔnxuma naxa sa e ma. Xεera naxee nu lan e xa bataaxe rasanba, nee naxa siga e gi ra mangə xa soe fanyie fari.

<sup>11</sup> Mangə xa kεedi a masen ne, Yuwifie nɔma e malande e xa e yεte xun magere. Xa mixi yo wama e gerefe, mangə bara tin Yuwifie xa e faxa, e nun e xa ginɛe nun e xa die. E man nɔma e harige birin tongode. <sup>12</sup> Yi yaamari nu lanxi a xa raba mangə Asuyerusu xa mangεya birin kui, Ada kike, ne kike fu nun firin nde, a xi fu nun saxan nde ma. <sup>13</sup> Na yaamari nu səbexi kεedie ma, bɔxi yo bɔxi xa e gbe sɔtɔ alako birin xa a kolon, Yuwifie fan xa rɛdi e gbeñɔxɔde e yaxuie ma. <sup>14</sup> Mangə to yaamari fi, xεerae naxa siga e gi ra mangə xa soe fanyie fari. Yi yaamari naxa xaran Suse mangataa kui.

<sup>15</sup> Morodekayi naxa mini mangə xa banxi kui, mangə dugi fɔɔre nun a fixe ragoroxi a ma, mangə tɔnxuma xεema daaxi dɔxɔxi a xun ma, nun donma xungbe gbeeli ragoroxi a ma.

Susekae birin naxa s̄eewa, e e xui rate nelexinyi kui. <sup>16</sup> Yuwifie naxa s̄eewa ki fanyi ra e xa xunnakeli xa fe ra. <sup>17</sup> Yire birin nun taa birin manḡe xa yaamari xaranxi dennaxe, Yuwifie naxa xulunyi ti s̄eewe kui. Mixi wuyaxi naxee kelixi si gbetee ya ma, e naxa e yete findi Yuwifie ra, barima e nu bara gaaxu e ya ra.

## 9

### *Yuwifie yaxuie faxafe*

<sup>1</sup> Ada kike fu nun firin nde, xi fu nun saxan nde to a li, manḡe xa yaamari nu lanma a xa raba. Na l̄ox̄e ma Yuwifie yaxuie nu wama e masot̄ofe, kōnō fee naxa masara, Yuwifie naxa nō e ra. <sup>2</sup> Mange Asuyerusu xa manḡeya yire birin, Yuwifie naxa e malan e yaxuie gerede. Mixi yo mu nō tide e ya ra, sie birin naxa gaaxu. <sup>3</sup> Boxi birin manḡedie, manḡe rasimae, gominae, nun manḡe xa mixie naxa Yuwifie mali, barima e nu gaaxuxi Morodekayi ya ra. <sup>4</sup> Morodekayi nu bara findi mixi xungbe ra manḡe banxi kui. A xili fanyi naxa yire birin li, a tide xun nu masama tun. <sup>5</sup> Na na a ra Yuwifie naxa e yaxuie bōnbō santideḡema ra, e e faxa. E naxa e waxonfe birin naba e yaxuie ra.

<sup>6</sup> Yuwifie naxa mixi kēmē suuli faxa Suse mangataa. <sup>7</sup> E man naxa Parasadata, Dalifōn, Asipata, <sup>8</sup> Porata, Adaliya, Aridata, <sup>9</sup> Paramasata, Arisayi, Aridayi, e nun Fayesata birin faxa. <sup>10</sup> Na mixi fu findi Hamēdata xa di Haman xa die nan na, Yuwifie yaxui. E naxa na mixie faxa, kōnō e mu mixi yo harige tongo.

**11** Na lōxœ yati, mange naxa a kolon mixi naxan xasabi faxaxi Suse mangataa. **12** Mange naxa a fala mange gine Esita bε, «Yuwifie bara mixi kεmε suuli faxa Suse mangataa, a nun Haman xa di fu. Xa e bara na mɔɔli raba yi taa kui, e munse rabaxi yire gbetee n ma mangeya kui? Kɔnɔ i wama naxan xɔn, n na rabama ne i bε. I waxɔnfe na munse ra di? Na birin nabama ne i bε.» **13** Esita naxa a yaabi, «Xa i bara tin, Yuwifi naxee na Suse, e man xa nɔ e gbeñɔxɔde tina. Haman xa di fu xa gbaku wuri ma.» **14** Mange naxa yaamari fi a xa raba ał Esita a falaxi ki naxε. Na yaamari naxa xaran Susekae bε. Haman xa di fu fan naxa gbaku wuri ma. **15** Ada kike xi fu nun naani nde ra, Yuwifie man naxa e malan, e xεmε kεmε saxan faxa taa kui, kɔnɔ e mu e harige yo tongo.

**16** Yuwifi naxee nu na bɔxi gbetee ma, nee fan naxa e malan, e yεtε xun magerede e yaxuie ma. E naxa e yaxui mixi wulu tongo solofera a nun suuli faxa, kɔnɔ e fan mu nee harige yo tongo. **17** Na birin naba Ada kike xi fu nun saxan nde ne. A xi fu nun naani nde ra, Yuwifie naxa e malabu sεεwε kui, e xulunyi ti. **18** Yuwifi naxee nu na Suse, nee naxa e yaxuie gere na xi fu nun saxan nde nun fu nun naani nde ma. E naxa e malabu sεεwε kui a xi fu nun suuli nde lōxœ, e xulunyi fan ti. **19** Na nan a toxi Yuwifi naxee na daaxae, nee xulunyi tima Ada kike xi fu nun naani nde ma sεεwε kui, kankan a dɔxɔboore bupama na temui.

**20** Morodekayi naxa na fe birin sεbε bataaxεe kui Yuwifie ma, naxee nu yire makuyee nun yire makɔrɔxie Asuyerusu xa mangeya kui. **21** A naxa

a səbə, Yuwifie xa Ada kike xi fu nun naani nde nun a xi fu nun suuli nde findi sali ləxçee ra jəε yo jəε, <sup>22</sup> barima e e yete sətə e yaxuie yi ra na temui ne, e xa tɔɔre findi jəlexinyi nan na, e xa sunnunyi findi seewəe nan na. Na ləxçee a lan ne e xa e dəxəbooree buŋa, e man xa setaree ki. <sup>23</sup> Yuwifie naxa Morodekayi xa yaamari suxu, na naxa findi naamunyi ra e bə jəε yo jəε.

<sup>24</sup> E na birin naba ne barima Hamedata Agagaka xa di Haman, Yuwifie yaxui, nu bara wa Yuwifie birin halakife. A nu bara jəli bənbo, naxan xili Puri, alako a xa e halaki, a xa e sɔntə. <sup>25</sup> Kənə Esita nu bara siga mangə yire. Mangə naxa kəedi səbə yi ki, «Haman nu wama fe jaaxi naxan nabafe Yuwifie ra, na xa gbilen a ma. A xa die fan xa gbaku wuri ma.» <sup>26</sup> Na nan a toxi yi ləxçee xili falama «Purie,» barima e bari xui ra e jəli xili falama, «Puri.» Bataaxə səbeli to kamali na ki, <sup>27</sup> Yuwifie naxa na ləxçee firinyie findi sali ləxçee ra. Na naxa findi naamunyi ra e tan nun e bənsəe bə, nun mixie bə naxee soma e xa diine kui. E xa yi ləxçee firinyie binya jəε yo jəε, e xa fe birin naba ało Morodekayi a yamari ki naxə. <sup>28</sup> Ne naxee sa fama, Yuwifie xa denbayae naxee na yire birin, e xa yi Puri ləxçee binya, alako e tan nun e bənsəe naxa nəemu yi fe dangixi ma.

<sup>29</sup> Awa, Abixayili xa di Esita, naxan findixi mangə gine ra, a nun Morodekayi, e naxa yi bataaxə mangə daaxi firin nde səbə Puri Sali xa fe ra. <sup>30</sup> E naxa bataaxə rasiga Yuwifie birin ma, naxee nu na mangə Asuyerusu xa bəxi kəmə məxçənen nun solofera birin kui, alako mixie xa jəere bəjəsa nun tinxinyi kui. <sup>31</sup> E man naxa a

masen Yuwifie bε, e xa Puri Sali lɔxɔee raba a waxati yati ma, alɔ Morodekayi nun mangɛ gine Esita e yamarixi ki naxε. E tan nun e bɔnsɔe birin xa sunyi suxu, e xa Ala maxandi.<sup>32</sup> Mangɛ gine Esita xa yaamarie Puri salie xa fe ra, na naxa findi səriyε ra, e fa sεbε yi kitaabui kui.

## 10

### *Morodekayi nun mangɛ Asuyerusu senbe*

<sup>1</sup> Mangɛ Asuyerusu naxa duuti maxili mixi birin ma, kelife xare ma han surie ma. <sup>2</sup> Mangɛ senbe nun a xa limaniya birin sεbεxi Perise nun Mediya mangɛe xa taruxui kui. Morodekayi tide gbo ki, na fan sεbεxi na kui. <sup>3</sup> Morodekayi Yuwifi naxa findi mangɛ Asuyerusu xa mixi xungbe ra, a man naxa findi mixi kɛndɛ ra Yuwifie bε. E naxa a xanu ki fanyi, barima a nu wali fanyi rabama e bε alako Yuwifie xa fe xa siga yare ma.

**Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila  
The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso  
Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les  
Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Evangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2